

Legenda o pochodzeniu gorsetu.

Humoreska W. M. Doroszewicza z ros. oryginału przetłumaczył Dr. M. S.

(Dokończenie.)

Popolani dostał rozkaz załatwić się z żoną, a z trubadurem załatwił się rycerz sam.

— No, teraz już to ja ją schowam pod ziemię! — zdecydował Raul de Sinobrody, zając się, jak tylko załoba się skończyła, to jest po dwóch dniach. — Pod ziemią siedząc, nie zdradzi!

Wykopał w lesie pieczarę, podzielił ją, urządził jak prawdziwy zamek, wstawił łóżko, toaletę, wszystko.

— Obok w pieczarze znajdziesz wszelkie zapasy: jedzenie i olej do świecenia. Powietrza masz dosyć, bom otwór w ziemi wykopiał i komin żelazny w nim osadzi, aby się nie zatkało. Siedź sobie tu i czekaj na mnie, a nie nudź się, nie tęsknij!

Rzekł, zaważył wejście do pieczary i kazał całej drużynie paziów i giermków przejechać po tem miejscu trzy razy aby i śladu nie zostało żadnego. Sam dobrze to miejsce zapamiętał.

— Żebym tylko sam potem odnalazł.

I pojechał.

Przeszedł rok.

Podzi rycerz z powrotem. Z niecierpliwością odważył się wchodzić i... omal na miejscu nie padł trupem. Żona gotuje strawę, a jakiś chłop drzewo dla niej rąbie. Całe gospodarstwo.

— Zkąd się tu wzięło? — wrzasnął Raul takim głosem, że aż ziemia ze ścian się porządkowała.

Chłop buch mu do nóg.

— Nie gniewajcie się dobry panie! Ja biedny drwal, karczowałem pnie. Ryłem ziemię, nagle się zapadł. Strasznie się przelekłem z

początku a potem zobaczyłem tę panią. Ja biedny drwal.

— Żeś ty drwał, to nie nie znaczy. Każdą pracę się szanuje, ale że tam obok piszczy dziecko, to już tego darować nie mogę!

I znowu Popolani dostał robotę. Drwała żywcem zakopali.

— Niech ma naukę na przyszłość. Tak osądził Raul de Sinobrody.

— Wszystko to jest zbuntowane. Niema na nich rady. — Tak myślał Raul, zając się znowu. — Czyby przecież jeszcze czego nie spróbować?

Urządzono okret i Raul de Sinobrody odwiózł młodą żonę na odludną wyspę. „Siedź tu, chodź sobie, ile chcesz i czekaj!”

— No, teraz, to już dusza moja spokojna na koniecu.

Tak myślał Raul i zamiast jednego roku wojował trzy lata.

Wraca. Płył na wyspę, a tu wprost na niego idzie chłopczyk. Mądre jakieś dziecko, bo zaledwie dwuletnie, a już mówi:

— Czyż ty wujaszku nie Raul de Sinobrody przypadkiem, o którym mama w domu mówiła?

— Ten sam! A ty kto jesteś?

— A ja tu z tatą i z mamą mieszkam. Takto właśnie wrócił z polowania i odpoczywa, a mama kołysze siostrzyczkę.

Jak burza wpadł Raul do skromnej chatki.

— Ktoś ty jest? — krzyknął na męczyznie, leżącego na dywanie.

— Nie zabijaj mnie, pokrzywdzony rycerzu. Ja majtek jestem nieszczęśny. Nasz okret rozbił się blisko tych brzegów. Wszystko utonęło. Ja jeden tylko stłuczony, osłabiony dopłynąłem do wyspy. Bóg świadkiem moim, że ci, rycerzu, nie chciałem wyrządzić szkody, życie tylko sobie uratować chciałem!

— Hm! — zawołał Raul de Sinobrody — Popolani! Giermkowie! Linkę!

W strasnym gniewie wrócił Raul de Sinobrody na zamek i w boleści wołał: „Nigdzie!”

W powietrzu na niebotycznej baszcie, ni w ziemi, ni na wodzie!...

Trzy dni męczyły go te smutne myśli, a na czwarty dzień kazał przywołać do siebie Popolaniego, mówiąc bardzo poważnie: „Dajcie mi tu tego uczynnego lajdaka, abym mu rozłapał jego uczony lebi!”

Wszyscy tedy pojeśli, że to rzecz poważna.

Popolani stawili się na pół nieżywy.

— Cóż sobie ty myślisz, ty uczona szelmo! — wrzeszczał rycerz. — Mało ci jeszcze dowodów mojej miłości, że pozwałam w wielokrotności mojej żyć wspólnie ze mną na zamku człowiekowi, który jest odemnie mądrzejszy i cierpliwie znosząc taką bezczelność? Mało ci psie! A wiesz ty, co ja ci powiem? Co? Czy ty wiesz, że pomimo tego żeś uczony, to jesteś durni! Oto tym samym mieczem, który trzymam w ręce, o widziś, tym samym mieczem rozłupię ci natychmiast głowę i popatrzę, co to tam za śmieci w niej masz? Cóż ty jesteś wart? Cóż ty właściwie potrafisz? Ty tylko żony moje truć potrafisz. Ileż to ja już razy z twojej uprzejmości byłam wdowcem? Ale, aby zabezpieczyć swojego rycerza przed wstydem i zdradą, to tego nie umiesz? Żebyś mi do jutra wynalazł środek przeciw niewiarze! Słyszysz? Wysł! Twoją uczoną głowę póki jeszcze czas, bo jutro rozleci się na dwie połowy, jak skorupka z orzecha! Marsz! Wynos się!

Minął dzień.

Popolani stawili się przed rycerzem jeszcze bledszy, jak był wczoraj.

— I cóż? — na powitanie zapytał rycerz.

— Nigdzie nie ma środka na zabezpieczenie wierności.

— Rycerz chwycił za miecz.

— Wstrzymaj się panie! Spróbuj ostatniego sposobu.

— Jakiego?

— Jeżeli się kobietę pozostawi samą sobie, to ona z pewnością dopuści się jakiegoś paskudztwa. Po zamku rozeszła się radna wieść, że chcesz się żenić z Bulottą.

— Żenię się z nią rzeczywiście.

— Powiedz jej więc po zawarciu małżeństwa, że ci się w niej cośkolwiek nie podoba.

Zobaczmy, co z tego wyniknie.

— Dobrze.

Powiedziano — zrobiono.

— Cóż mi się w niej może nie podobać — pytał po cichu rycerz Popolaniego w czasie uczty weselnej.

— Choćby stan. Zapelną jest w talii.

— Więc ja ci się tak bardzo podobam, — pytała się Bulotta rycerza, gdy zostali sami.

— Za pełną masz figurę — odburknął ponuro rycerz.

Bulottę to tak rozgniewało, że napełniła rycerza od siebie, wobec czego wyszedł rozkaz przygotowania linki dla Popolaniego.

— Cierpliwości — błagał na kolanach Popolani Raula de Sinobrodego.

Trzy dni płakała Bulotta, a na czwarty dzień posłała po słuszarza.

— Po słuszarza posłała? — podejrziwie mówił rycerz.

— Nic nie szkodzi! Prawdopodobnie coś wymyśliła.

— Jedźmy na wyprawę!

— O! Uważajno ty! Zdaje mi się, że będę mógł nakarmić moje konie uczonym mózgiem — rzekł rycerz; postanowił jednakże poczekać jeszcze i pojechał na wyprawę.

Minął rok.

Powraca rycerz z wyprawy, a na spotkanie wybiega Bulotta. Talia jak u osy.

— Patrz, ukuchany, jaką ja mam figurę.

— Co do talii, to rzeczywiście zeszczupiałaś, ale gdzieś dziecko?

— Jakie dziecko?

— Jakiego? Nie moje z pewnością!

— Oprzytomnij rycerzu! Nie mam żadnego dziecka.

— Dziwne! Przez tyle lat życia mego takiego cudu nie widziałem! A zdaje mi się, że i paziowie i giermkowie pozostali w domu!

— A coż mnie paziowie i giermkowie obchodzili? Przedewszystkiem po co mi było paziów i giermków? Podczas twojej nieobecności

całymi dniami obejmował mnie ten oto gorset.

Gniewie tak, że nie myślałem mi o giermkach.

— A wieczorami cóż?

— Przez dzień tak nagięty, że wieczorem jak zdejmiesz, to śpisz jak zabita.

— Popolani! Mimo to, żeś ty uczony durni, toś przecież mądry człowiek! — krzyknął rycerz, zeskakując z konia.

W ten sposób powstał gorset, zabezpieczający wierność małżeńską. Jednakże od owego czasu poczęto robić przestrzeńsze gorsety, nim to przecież zauważono, że jak długo żona w gorsecie, to mąż nie skrobie się w głowę.

Odpowiedzialny redaktor i wydawca
Michał Konopiński.

NADESŁANE.

(Artykuły w tym dziale nie pochodzą od redakcji).

Masło z Rybnej
deserowe i kuchenne
najlepsze

w handlu Józefa Litawskiego, Kraków pl
Szczepański 1, (stary Teatr).
26 00

Starszych Panów i Panie
wyuczam tańców w osobnych godzinach pod
dyskrety.

Witkay,

„Pałac Suki”.

Przy grach i zabawach, przy składkach i zapisach
pamiętajmy

o Towarzystwie „Szkoły ludowej”.

Towarzystwo Stolarzy w Kalwarii Zebrzydowskiej

objęło na własność

p. Alfonsa Wawrzeckiego w Krakowie,
Wiślna 3,

Wyroby krajowe i własne. Meble z drzewa suszonego w suszarniach parowych. Gwarantuje jakość. —
Urządzenia pensjonatów i zakładów kąpielowych. Dział tapicerski prowadzi znany tapicer p. Alf. Wawrzecki.

Skład wyrobów meblowych
i tapicerskich

i poleca go łaskawym względem P. T. Publiczności.

10 9 0

IGNACY SOROLEWSKI
w Krakowie, przy ul. Grodzkiej 1. 3.

Magazyn Towarów Bławatnych Towar doborowy. Ceny umiarkowane.
i gotowej Konfekcji damskiej, oraz Pracownia sukien pod fachowym zarządem.

UWAGA: Magazyn w niedziele i święta zamknięty.

355 56 0

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Garnitur
kryty pensonowy jedwabnym pluszem, prawie
nowy, do sprzedania tanio dla braku miejsca.
Ul. Piotra Michalowskiego 14, II p., na prawo.
795 1 2

Poszukiwany lokal
na cele przemysłowe
w oficynie przy ul. Straszewskiego. Pod-
wale lub Baszowej, złożony z 3 obszer-
nych i 3 mniejszych pokoi, od czerwca
— lub lipca 1908.

Mieszkanie w tym samym domu z 3
lub 6 pokojami (2 kuchnie).
Wiadomość pod Z. Z. 50. poste re-
stante Kraków. 781 1 3

MUZYKĘ
na zabawy, wesela i t. p.
można zamawiać w Związku Muzyków
katolickich w Krakowie (Dom robotni-
czy ul. św. Tomasza 37) lub u p. Jó-
zefa Nikla, ul. Wiślna 11 (trafika).
565 3 3

Pożyczki
załatwia za kondykt i bez kondyktu dla PP.
szkółników, oficerów w ogólności, profesorów,
wielbego duchowieństwa, nauczycieli, nota-
rjuszy, lekarzy, adwokatów i aptekarzy. Re-
prezentacja, Beamen-Zerelna w Lwowie,
ul. Kopernika 1. 28. 335 7 11

Ogłoszenie.
W Krajowej szkole ogrodniczej w Tarnowie
rozpoczyna się rok szkolny 1908/1909 w pier-
wszej połowie kwietnia 1908.
Celem krajowej szkoły ogrodniczej w Tarn-
owie jest: teoretyczna i praktyczna wykształce-
nie uczniów na ogrodników zdolnych do
prowadzenia ogrodnictwa wiejskiego.
Do szkoły tej może być przyjęty każdy kan-
dydat, który:
1) wykazuje się, że ukończył przynajmniej 15
rok życia, że odbył z dobrym postępem obo-
wiązkową naukę w szkole ludowej, jest u-
mysłowo i fizycznie zupełnie zdrowy i nie-
naganny obyczajowy;
2) w terminie przez Dyrektora oznaczonym zło-
ży egzamin wstępny. Służący do ocenienia,
czy kandydat jest, w ogóle dostatecznie umy-
ślowo i fizycznie rozwinięty, aby mógł ko-
rzystać z nauk w tej szkole udzielanych.
Kandydat, który odhyla przynajmniej je-
denoroczną praktykę ogrodniczą, a uczynią za-
dostępną wymienionym warunkom, mają
pierwszeństwo do przyjęcia przed innymi.
Koszt utrzymania ucznia w zakładzie wy-
nosi 330 koron rocznie. Synowie ubogich ro-
dziców przyjęci być mogą na koszt funduszu
krajowego.
Każdy wstępujący do zakładu powinien być
zaspokojony w dostateczną ilość i dobre buty
jachtowe.
Podanie o przyjęcie wnosić należy najpóźniej
do 15 marca 1908 r. do Dyrektora Krajowej
szkoły ogrodniczej w Tarnowie, która na za-
danie uczci wszelkich bliźszych wyjaśnień.
Oprócz uczniów zwyczajnych Dyrektor przy-
jmuje także praktykantów ogrodniczych.

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

Poszukuje od 1 lutego pokoju le-
skiego i 4 łóżek. —
Zgłoszenia tylko listownie przysyłać Admini-
stracyi „N. Reformy” pod 802. 802 1 2

PALARNIA KAWY

poleca częściowo
i hurtownie
wyborowe gatunki

Kawy palonej
najnowszym
i najlepszym spo-
sobem za pomocą
„porożonego powietrza”
po cenach
najniższych.

M. JAWORNICKI.
93 182 0

METODA BERLITZA

udzielają lekcji osobnych i zbiorowych:

Francuz z wyższ. wykształ.

Anglik z wyższ. wykształ.

Niemiec z wyższ. wykształ.

Kraków, Floryańska 25, I p.
426 5 5

Korzystne kupno!

Z powodu wyjazdu sprzedam 5 domów
bardzo dobrze się rentujących, na bar-
dzo korzystnych warunkach i tanio. Za-
łożona jest tam kregielnia i powstanie ho-
tel i restauracja, zaraz naprzeciw stacyi
kolejowej w Chabówce, gdzie jest ogrom-
ny ruch latem i zimą. Bliższych infor-
macyj udzieli ustnie lub pisemnie wła-
ściciel Wojciech Krawczyk w Chabówce.
696 3 6

Największa w kraju firma

R. PAWŁOWSKI

Kraków, Rynek 18,

poleca swe znakomite,
przez hańczenie i praco-
wanie krawieckie wyprobo-
wane maszyny do szycia
i do haftu, którym zdania
inne dorównać nie mogą.
Niezrównane w syciu i
nieodświeżone w hafcie. — Ządajcie
cenników. 11 30 0

Rutynowany solycytator adwokacki

poszukuje posady. J. M., Kraków, ulica
Miodowa 1. 32. 682 3 5

Realność

w najpiękniejszej okolicy Panieńskich
skał, tuż pod Krakowem, składająca się z
domu drewnianego nowego o 3 poko-
jach i kuchni na podmurowaniu z gan-
kiem i dużym ogrodem owocowym i ja-
zynowym, oraz ciekawym morgami grun-
tu nadających się pod budowę willi, jest
w całosci lub częściowo do sprzedania.
Bl. wiad. M. Słowska, Kraków, Długa 76.
697 3 6

Zamiast niemieckich
i innych wątpliwego pochodzenia
żadajcie wszyscy
polskiej pasty do obuwia
i do metali
proszku do prania

Hofa mających utrwaloną sławę znakomitą jakością

FABRYKA: 241 11 12

Stanisław Hof w Krakowie, Kanonicza 11

Herbata z Brodów! Od dawien dawna z swej dobroci i zapachu znaną prawdziwą

Herbatę rosyjską

zbiórka majowego, poleca handel

W. ADAMOWICZA

w Brodach na pograniczu rosyjskiem

1 funt „Familijnej” bardzo dobrej ztr. 1 40

1 funt „Melange de Moskou” w oryg. opak., najlepszej 3 50

1 funt „Imperial” cesarskiej, w oryginalnem opakowaniu 3 50

1 funt „Okruchoń”, z najlepszych herbat kwiatowych 1 20

Kawa Ceylon palona gorącym powietrzem 1/2 kg. ztr. 0 80 1 10

Bulion wołowy 1 kilo ztr. 3 20

R. GLANZBERG

TARKÓW — UL. KRAKOWSKA 1. 3

(naprzeciw c. k. głównej poczty).

Fabryczny Skład

maszyn do szycia, rowerów i gra-
mofonów. 269 4 4

10.000 podwójnych płyt z aniel-
kiem do wyboru.

Ustrowany cennik i spis płyt
franko. — Ceny fabryczne.

Burmeister i Wain

Kopenhaga

Tow. akc. dla budowy okrętów i maszyn mleczarskich, poleca

znakomite

duńskie wirówki „Perfekt”

duńskie blaszanki „Perfekt”

duńskie masłnice „Perfekt”

duńskie wygniatacze „Perfekt”

duńskie pasteuryzatory „Perfekt”

duńskie chłodniki „Perfekt”

Reprezentacja: Kraków, Sławkowska 12.

61 17 53

SZKOŁA DRAMATYCZNA

MICHAŁA PRZYBYŁOWICZA

Kraków, ul. Kopernika 36.

Szkola aktorska. Kurs deklamacyi dla
amatorów. Lekcje osobne.

Zgłoszenia od g. 11—1 i od 5—7. 2 2 4

Kartki, Sanie